

# RAPPORT SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE SAINT-LAURENT EN 2010



Présenté au conseil de Saint-Laurent par le maire,  
M. Alan DeSousa, FCA, le 6 septembre 2011

**Contexte**

La Charte de la Ville de Montréal prévoit que le maire d'arrondissement doit faire rapport sur la situation financière de l'arrondissement au moins quatre semaines avant la transmission au comité exécutif de son nouveau budget.

## **Introduction**

Conformément à la loi, je dépose le rapport sur la situation financière de Saint-Laurent pour l'année 2010. Je proposerai aussi un bilan des réalisations de notre administration, un résumé des projets en cours et une projection de l'année 2012.

Comme vous le constaterez, l'année 2010 a été marquée par de bonnes avancées dans plusieurs de nos dossiers majeurs, dont la nouvelle bibliothèque et le complexe sportif. Ceci démontre que l'instabilité économique des dernières années n'a pas détourné l'administration laurentienne de ses objectifs visant à faire de notre communauté un endroit accueillant, sécuritaire et prospère.

## Réalisations de l'administration laurentienne en 2010

### **Affaires municipales et administration**

Notre première section porte sur les affaires municipales et l'administration. En octobre, à l'approche de la canonisation du **frère André**, Saint-Laurent a souligné le lien historique qui l'unit à ce dernier en dévoilant un panneau d'interprétation à l'angle de l'avenue Sainte-Croix et du boulevard de la Côte-Vertu. C'est à cet endroit que se dressait l'Hôpital de Saint-Laurent où il nous a quittés en 1937.

En 2010, nos efforts en matière d'**accessibilité universelle** ont été remarqués. Nous avons reçu en mai le prix **Panam** lors du Défi sportif des athlètes handicapés. Ce prix vise à reconnaître la volonté et les efforts d'une municipalité montréalaise en matière d'accessibilité universelle. Aussi, le Centre des services de réadaptation L'intégrale nous a remis en octobre 2010 une **plaque commémorative** pour notre programme d'intégration d'enfants ayant des incapacités physiques et/ou intellectuelles aux camps de jour. L'an dernier, nous avons également participé à l'élaboration de la Politique municipale d'accessibilité adoptée en 2011 et effectué d'autres travaux à l'aréna Raymond-Bourque et à la mairie, sans oublier la salle Émile-Legault. D'ailleurs, nos employés de premières lignes, dont ceux du Bureau du citoyen, ont participé à une activité de sensibilisation portant sur l'accueil des personnes handicapées.

En plus de ceci, notre personnel du **Bureau du citoyen** s'est démarqué par sa participation à plusieurs comités du central pour le développement et le perfectionnement du service à la clientèle.

Notre **Programme d'accès à l'égalité en emploi** a donné de bons résultats. L'an dernier, Saint-Laurent a atteint tous ses objectifs, à l'exception de l'embauche de femmes chez les cols bleus, pour assurer une représentativité équitable des quatre groupes visés au sein du personnel, soit les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques et les autochtones.

Parlant de notre personnel, je suis toujours heureux de souligner son implication communautaire. Celle-ci s'est traduite en 2010 par 178 donateurs à la **collecte de sang** des Travaux publics et plus de 14 000 \$ récoltés au profit de quatre œuvres de charité lors de la **campagne annuelle de souscription des employés de Saint-Laurent**. Aussi, deux campagnes de sollicitation du Magasin-partage auxquelles a participé l'arrondissement ont permis de remettre 320 paniers d'épicerie à Noël et 235 sacs à dos remplis de denrées et de fournitures scolaires à la rentrée.

En terminant, le conseil de Saint-Laurent a accueilli en novembre un nouveau membre, **M. Francesco Miele**. Ce dernier a été élu conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse lors d'élections partielles visant à remplacer **M. Laval Demers**, décédé tragiquement en septembre.

### **Culture, sports et loisirs**

En culture, sports et loisirs, rappelons que Saint-Laurent a adopté en septembre, de concert avec la Ville de Montréal, la **Déclaration sur le sport régional**. Dans celle-ci, nous nous engageons, entre autres, à réaliser un plan directeur de nos installations sportives de manière à accroître l'accès des jeunes à une grande diversité de sports et favoriser la progression des athlètes dans leur discipline.

Notre futur **complexe sportif** nous aidera certainement à atteindre ces objectifs. Le projet a suivi son chemin avec le lancement du concours d'architecture en août et la sélection des finalistes en septembre. Ceci a mené au dévoilement de son concept architectural en mars 2011.

Quant au concept de la future **bibliothèque**, il a été présenté à la population en février 2010 et, en décembre, la revue **Canadian Architect** lui a décerné l'un de ses prix d'excellence remis annuellement à des projets au stade du design. Au printemps, nous avons invité la population à proposer des noms pour les deux bibliothèques. Ils ont été annoncés en novembre lors du 45e anniversaire de la bibliothèque existante. Il s'agissait de Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent pour cette dernière et de Bibliothèque du Boisé pour le nouvel édifice. Pendant l'automne, la conception des plans et devis finaux a été réalisée et un contrat pour l'œuvre d'art qui y sera intégrée a été octroyé.

La **Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent** demeure appréciée puisqu'elle a accueilli plus de 330 000 visiteurs qui y ont effectué environ un demi-million de prêts. Elle s'est aussi démarquée en installant un guichet en libre-service et en étant la première à offrir des livres électroniques à Montréal.

Au printemps, comme mentionné plus tôt, la **salle Émile-Legault** a bénéficié de travaux estimés à 7 millions \$ pour lesquels Saint-Laurent a contribué à hauteur de 1 million \$. Ceux-ci ont permis d'améliorer l'acoustique, le confort des usagers et des artistes et également d'assurer l'accessibilité de la salle pour les personnes à mobilité réduite. Toute la population peut maintenant en profiter

avec les spectacles proposés dans le cadre de la **Saison culturelle**, laquelle comprend de nouveaux volets gratuits.

Du côté des services, nous avons annoncé en septembre une collaboration avec **Centre Y Saint-Laurent** nous permettant d'augmenter nos activités aquatiques de 80 heures par semaine. Notre adhésion au site **Loisirs en ligne** en novembre a aussi amélioré l'accès à notre programmation en sports et en loisirs. Nous avons aussi pensé à nos jeunes avec la création d'une page Facebook pour le Centre des ados et la première édition du **DéfilArt**.

D'autres **investissements majeurs dans nos parcs** ont été réalisés afin de répondre aux besoins des familles. Aux coûts de 3,2 millions \$, les travaux touchaient les parcs Painter, Chamberland, Noël Nord en plus de l'aménagement de la place des Outardes, dans Bois-Franc. Aussi, rappelons l'inauguration des parcs **Raymond-Vidal** et **Roman-Zytynsky**, deux figures importantes de notre communauté.

### **Développement communautaire**

C'est toujours avec fierté que je commence la section Développement communautaire avec nos récipiendaires de l'**Ordre des Grands Laurentiens**, qui reconnaît l'apport exceptionnel de citoyens, d'organismes et d'employés au mieux-être de la collectivité laurentienne.

- **Catégorie Employé municipal :**  
L'équipe responsable du Programme d'intégration d'enfants handicapés aux camps de jour
- **Catégorie Prix de la famille :**  
Monsieur et madame Anthony et Alexia Calvillo
- **Catégorie Organisme communautaire :**  
Les Aînés du Village Montpellier
- **Catégorie Citoyen :**  
Madame Edvige Persechino

De son côté, Saint-Laurent a soutenu à hauteur de **689 103 \$** plusieurs athlètes locaux de même que différents organismes communautaires, sportifs et culturels qui contribuent au mieux-être de la collectivité. Aussi, dans le cadre du **Contrat de Ville**, volet lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale de la Ville de Montréal et du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, neuf organismes se sont partagé 198 000 \$ pour réaliser des projets communautaires.

Dans nos secteurs d'intervention, une belle réalisation est née de la démarche de revitalisation urbaine intégrée du quartier **Hodge-Place Benoit** avec l'inauguration à l'automne de la coopérative d'habitation Concorde. Il s'agit d'un ensemble de 48 logements communautaires destinés aux familles.

Plusieurs actions ont aussi été réalisées dans la **couronne Chameran**. L'agrandissement du chalet du parc Painter a permis d'ajouter des salles communautaires et d'offrir une large programmation d'activités. Le **Bibliobus** a fait son premier arrêt en mars devant l'école Henri-Beaulieu et propose depuis un vaste éventail de documents à ses jeunes abonnés. Aussi, il a été décidé en 2010 de cibler uniquement des projets complémentaires au Plan d'action Chameran 2009-2011 lors de l'appel de propositions lancé à tous les organismes de Saint-Laurent dans le cadre du Programme des initiatives familiales et/ou interculturelles.

La **Maison de la famille**, un autre projet attendu, a franchi une nouvelle étape avec la création de la Maison de l'enfance, un organisme qui y dispensera des services communautaires. À son ouverture en 2012, l'édifice abritera également une clinique de pédiatrie sociale et une garderie.

En novembre était célébré le premier anniversaire du **C@f St-Lo**, au Centre des loisirs. Le Regroupement des organismes communautaires autonomes jeunesse du Québec a alors remis un prix d'excellence à Ressources Jeunesse de Saint-Laurent pour ce projet d'économie sociale.

### **Développement économique**

Nous avons connu un bon bilan du côté du développement économique. Les entreprises de Saint-Laurent ont bien performé en choisissant de solidifier leur structure pour demeurer concurrentielles.

Ceci s'est traduit par des **investissements de 689 millions \$** dans l'économie régionale réalisés par 2 688 entreprises des secteurs manufacturier, grossiste-distributeur et tertiaire moteur, une hausse par rapport à 2009.

Saint-Laurent a accueilli 60 nouvelles entreprises des trois grands secteurs, ce qui représente **4 390 nouveaux emplois**. Combiné aux emplois dans les autres catégories, ceci correspond à une hausse de 4,9 %.

Du côté de **Développement économique Saint-Laurent**, ses professionnels ont réalisé 4 701 interventions auprès de 327 entreprises. L'organisme a contribué à engendrer des investissements significatifs de l'ordre de 133 millions \$, a favorisé la création de 920 nouveaux emplois et le maintien de 4 544 autres. Seulement pour la création d'emplois, il s'agit d'une augmentation de 42 % par rapport à l'an dernier.

Son **Centre local de développement** a répondu à 395 demandes, soit 44 % de plus qu'en 2009. Ses interventions ont généré des retombées de 1,4 million \$ et la création de plusieurs nouveaux emplois.

Parmi les **tables de concertation** tenues, une nouvelle table sur l'environnement a été créée en juin avec la collaboration de Reebok-CCM Hockey en réponse au besoin en développement durable des entreprises. Depuis, treize d'entre elles y participent.

D'autres entreprises ont fait la part belle aux transports durables en devenant clientes du **Centre de gestion des déplacements** de Développement économique Saint-Laurent. En 2010, ce sont plus de 50 000 travailleurs qui ont bénéficié de ses services.

Afin d'accélérer l'investissement immobilier, le programme **PRAM-Industrie**, qui permet aux promoteurs de bénéficier de remboursements de taxes foncières, a été poursuivi. Au total, 4 millions \$ seront remis sur une période de cinq ans pour permettre la construction ou la rénovation de bâtiments industriels. Ce sont 24,8 millions \$ de retombées économiques qui sont anticipées dans la région.

Pour ce qui est du programme **PRAM-Commerce**, qui bonifiera les démarches de revitalisation en cours sur les artères Décarie et Poirier, une vingtaine de marchands ont participé à une formation sur le design commercial en avril pour souligner son entrée. Depuis, 15 demandes de subventions ont été déposées. Portant sur les enseignes, les terrasses et l'étalage extérieur, les subventions offertes couvriront 50 % des honoraires d'un professionnel en design jusqu'à concurrence de 4000 \$ et le tiers des travaux admissibles pour un maximum de 33 000 \$.

Finalement, rappelons que nous avons dévoilé en mai les lauréats du concours **PME Académie**. Il s'agissait de la première édition de ce concours de création d'entreprises géré par Développement économique Saint-Laurent, avec la participation financière du Groupe financier TD et la collaboration de la Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Laurent.

### **Environnement et développement durable**

En environnement et développement durable, nous avons veillé à concrétiser en 2010 les grandes orientations exprimées dans notre **Cadre de référence en développement durable** et notre **Plan de foresterie urbaine**, tous deux adoptés l'année précédente.

Nous avons ainsi continué activement notre projet de **lutte aux îlots de chaleur urbains** en approuvant en juillet la convention entre l'arrondissement et le Conseil régional de l'environnement de Montréal pour la troisième phase du projet dans le parc industriel avec une contribution de 18 000 \$. En septembre, nous apprenions d'ailleurs que nos actions menées dans ce dossier depuis 3 ans

avait inspiré la campagne **Révélez votre nature**, une offensive de verdissement des secteurs industriels à l'échelle de l'île.

De son côté, notre Direction des Travaux publics a planté **1022 arbres** de grand calibre dans les parcs et les médianes, entre autres. Parallèlement, le Comité écologique du Grand Montréal a planté **536 arbres** de petit calibre dans le **boisé du parc Marcel-Laurin**. En vue de protéger cette oasis urbaine, Saint-Laurent a déposé en octobre un projet de règlement visant à modifier le règlement sur le zonage pour l'inscrire dans le répertoire des **milieux naturels protégés** du Conseil d'agglomération.

Lancé au printemps, le nouveau programme **Un enfant, un arbre** a mené à la plantation d'une vingtaine d'arbres. Nous invitons les familles ayant accueilli un nouvel enfant en 2011 à s'inscrire dès maintenant pour la prochaine plantation.

Saint-Laurent a également fait plusieurs réalisations en lien avec son **Plan d'action visant la gestion de l'eau de pluie et des refoulements**. Nous avons entretenu une étroite collaboration avec la Ville de Montréal dans ce dossier en 2010. Par exemple, l'équipe de notre Division des permis et inspections a participé à l'élaboration du projet de **Règlement sur la protection des bâtiments contre les refoulements d'égout et les inondations** annoncé par la Ville en mai dernier et déjà adopté par 16 arrondissements, dont Saint-Laurent. Aussi, en avril, l'administration laurentienne a recommandé au Comité exécutif de Montréal d'octroyer un contrat de 130 000 \$ pour des systèmes de télémétrie permettant la lecture des niveaux d'eau dans les bassins de rétention souterrains. Elle a également participé à l'annonce d'une entente pour la construction de bassins de rétention à Montréal, dont un à Saint-Laurent.

Un autre projet remarqué est celui de **l'Éco-campus Hubert-Reeves**. Saint-Laurent a poursuivi sa collaboration avec Technoparc Montréal et la Direction des grands parcs et des espaces verts de Montréal afin de développer le concept. Il visera, entre autres, la préservation et la mise en valeur des milieux humides et l'implantation de plusieurs centres de recherche et d'entreprises dédiées aux technologies propres.

Pour sa septième édition, notre programme **Mon école écolo** a fait peau neuve. On y retrouvait un volet culturel qui permettait de développer la créativité des participants et un volet vague verte qui comprenait la plantation d'un arbre dans le cadre de l'Année internationale de la biodiversité. Neuf écoles se sont inscrites. Quant à notre concours **Maisons fleuries**, qui récompense les plus beaux aménagements paysagers, les températures clémentes ont incité 1104 résidents à s'inscrire.

Le bilan de notre **Plan de gestion des matières résiduelles** s'est révélé une fois de plus excellent. Ainsi, le tonnage de déchets a diminué de 2088 tonnes, passant de 28 901 tonnes en 2009 à 26 813 tonnes l'an dernier. C'est un résultat



remarquable qui représente une diminution de 15 % comparé à l'année de référence 2004.

L'augmentation simultanée du tonnage des matières recyclables ramassées durant l'année 2010 démontre la synergie existante entre les différents services de collecte. Ainsi, l'an dernier, le tonnage s'est élevé à 6074 tonnes, comparativement à 5 691 tonnes en 2009. Là encore, c'est une augmentation de 133 % comparée à 2004.

Ces bons résultats sont en partie attribuables à la modification du format du bac de recyclage auprès des résidents des immeubles de 8 logements ou moins, lequel est passé de 64 L à 240 L. Près de 15 000 bacs ont été distribués sur une période de six semaines.

Aussi, le tonnage total des **résidus organiques** collectés est passé de 1701 tonnes en 2009 à 1884 tonnes l'an dernier. Ceci comprend 277 tonnes de **résidus verts**, 1349 tonnes de **feuilles mortes** et 258 tonnes de **bois** recueillies, dont 67 tonnes valorisées pour l'aménagement des sentiers dans le boisé du parc Marcel-Laurin.

Pour conclure, parmi les autres **faits saillants**, mentionnons que Saint-Laurent a été le premier arrondissement à faire l'acquisition de taille-haies, de débroussailleuses et de scies mécaniques électriques et fonctionnant avec des piles rechargeables. Soulignons aussi le projet-pilote de distribution de barils de récupération d'eau de pluie, l'installation d'un premier îlot de récupération réservé aux commerçants du boulevard Décarie, la mise en service de la Patrouille bleue dédiée à la gestion responsable de l'eau potable, l'installation d'un toit vert aux Ateliers municipaux et notre appui à divers mouvements, dont le Défi vert et L'heure pour la Terre.

### **Habitation**

Du côté de l'habitation, nous avons connu une excellente année comme l'atteste le bilan 2010 de la Direction du développement économique et urbain de Montréal. Dans celui-ci, Saint-Laurent occupe le **premier rang avec 1 027 unités d'habitation** mises en chantier sur les 6 099 recensées à Montréal. C'est même 357 de plus que l'arrondissement en deuxième position.

Ceci va de pair avec la hausse remarquable des **permis de construction** émis en 2010 à Saint-Laurent, lesquels représentent une valeur totale de 183,8 millions \$. C'est une augmentation de 39,6 millions \$, soit 27,4 %, comparativement à 2009. De ce montant, 105,2 millions \$ étaient consacrés au secteur résidentiel et 35,2 millions \$ au secteur industriel.

Cette tendance va se poursuivre, car, l'an dernier, le nombre de dossiers traités par le **Comité consultatif d'urbanisme** a augmenté de 38 %. Du côté résidentiel seulement, 932 unités d'habitation ont été approuvées

comparativement à 830 en 2009. Le développement résidentiel des secteurs Bois-Franc et Nouveau Saint-Laurent s'est maintenu à un bon rythme avec respectivement 374 et 264 unités d'habitation.

Parmi les principaux projets qui ont retenu l'attention, soulignons la présence de plusieurs habitations multifamiliales dans des secteurs stratégiques à proximité du Vieux-Saint-Laurent et des stations de métro. Sans oublier quatre projets d'agrandissement d'écoles et quatre projets de construction ou d'agrandissement de garderies, ce qui témoigne de notre croissance démographique soutenue.

Après avoir initié la démarche menant à la citation de la **maison Robert-Bélanger** comme monument historique, Saint-Laurent a poursuivi ses interventions dans ce dossier en approuvant, entre autres, le projet d'acte par lequel la Ville acquiert ce site.

Enfin, la propriété située au 1595, rue de l'Église a reçu un prix lors de l'**Opération patrimoine architectural 2010**. Félicitations à monsieur Stéphane Laflamme et à madame Pascale Descary.

### **Sécurité publique**

En matière de sécurité publique, nous avons conçu l'an dernier notre **Plan d'urgence, de relève et de missions**, adopté en 2011. D'ailleurs, les grandes chaleurs vécues en 2010 ont permis de tester nos nouvelles procédures en déployant des mesures exceptionnelles à deux reprises. Ainsi, en mai, six jeux d'eau ont été ouverts avant la date prévue, alors qu'en juillet, nous avons activé un **plan d'intervention complet** en prolongeant les heures d'ouverture de plusieurs installations aquatiques, en installant huit îlots de rafraîchissement et en répondant aux appels d'urgence.

Notre campagne de communication des risques tenue il y a deux ans a continué à porter fruit. En février 2010, lors du **Mérite de la sécurité civile** décerné annuellement par le ministère de la Sécurité publique, nous avons remporté un Mérite dans la catégorie Municipalité pour cette activité.

Parmi les autres faits saillants, nous avons désigné le mois de mai « **Mois de la sécurité** » et implanté un système de **signalisation pour le déneigement** offrant une meilleure visibilité et un impact moindre sur l'environnement. En terminant, notre **Patrouille de sécurité urbaine** est demeurée très active auprès de la population en plus de sa présence assidue lors des événements de l'arrondissement. Elle a, par exemple, effectué 400 interventions d'assistance auprès de citoyens et 300 interventions liées à un danger ou à des débris sur la voie publique.

## **Transports et travaux publics**

En transports et travaux publics, plusieurs actions ont été réalisées en lien avec notre **Plan de transport local**, dont l'ouverture prochaine du **boulevard Cavendish** après des travaux qui se sont poursuivis pendant toute l'année 2010. Ceci permettra de désenclaver vers le nord les secteurs Nouveau Saint-Laurent et Bois-Franc et d'offrir aux résidents visés une meilleure accessibilité à divers services.

Parmi les autres réalisations avec lien avec le Plan de transport local, on retient :

- La création de 7 km de nouvelles **pistes et voies cyclables**.
- L'ajout de 110 espaces de stationnement pour vélos plus sécuritaires et accessibles dans les parcs.
- La poursuite de l'implantation de la limite de **vitesse à 40 km**
- L'installation de onze afficheurs de vitesse.
- Le **système de vignettes** dans le Vieux-Saint-Laurent visant à donner une priorité de stationnement aux résidents du secteur.
- Les espaces de **stationnement réservés aux familles** près de divers édifices municipaux et parcs.

En juillet, **Bixi** a fait une percée remarquée avec l'installation pilote de cinq stations. En vue de son implantation permanente, Saint-Laurent étudie divers scénarios pour assurer sa viabilité.

En matière de **transport durable**, Saint-Laurent peut compter sur ses employés. Pour preuve, nous avons remporté le 22 septembre 2010 l'un des grands prix du **Défi entreprises** organisé par les Centres de gestion des déplacements de Montréal. Le défi consistait pour les 29 entreprises inscrites à inciter leur personnel à utiliser des moyens de transport durables pendant la journée *En ville sans ma voiture*.

De concert avec la Ville de Montréal, Saint-Laurent a poursuivi l'entretien de ses infrastructures de transport avec des investissements communs de **9,3 millions \$** pour les rues artérielles, **1,2 million \$** pour les rues locales et **4,8 millions \$** pour la réfection d'aqueduc et d'égout de rues locales, ainsi que **4,5 millions \$** pour l'aménagement de voies publiques dans les nouveaux développements résidentiels.

Les grands chantiers de 2010 comptent, outre le **boulevard Cavendish**, la réfection de l'**échangeur Décarie** et des rues Saint-Germain, Laperrière, L'Heureux, Frederik-Philips et Pitfield.

En 2010, notre administration a collaboré étroitement avec l'AMT pour minimiser les impacts de l'implantation du **Train de l'Est**. Nos négociations ont permis l'ajout d'un écran acoustique végétalisé le long de la rue Khalil-Gibran.

Pour la troisième année de notre projet de remplacement des **conduites en plomb**, nos équipes ont effectué des analyses dans 509 résidences et procédé à 25 remplacements. Réalisé en collaboration avec la Ville de Montréal, l'École Polytechnique et le Centre des technologies de l'eau du cégep de Saint-Laurent, ce projet a déjà fait l'objet de plusieurs reportages télévisés.

Mentionnons aussi la participation de nos employés des Travaux publics à deux importantes opérations en début d'année, l'une visant les **nids-de-poule** et l'autre le **nettoyage du printemps**. Parallèlement, une brigade de propreté est entrée en vigueur en mai avec la mission d'entretenir nos artères commerciales.

### Liste des contrats de plus de 25 000 \$

Voici qui complète la section sur nos réalisations. Avant de passer au bilan financier de l'année précédente, je souhaite déposer à l'instant la liste de tous les contrats de plus de 25 000 \$ qui ont été octroyés. La période de référence pour ces contrats se situe entre le 1er août 2010 et le 31 juillet 2011.

### Données financières de 2010

Voyons maintenant les principales données financières pour l'année 2010. Nous avons une fois de plus réussi à dégager un **surplus de gestion** pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2010.

Ainsi, la dotation budgétaire de l'année financière 2010 s'élevait à 5 454 000 \$ pour les revenus et à 68 317 800 \$ pour les dépenses, ce qui totalise une dotation budgétaire nette de 62 863 800 \$. Une affectation du surplus libre de l'arrondissement au montant de 904 100 \$ avait été requise afin de financer plusieurs projets de la planification stratégique en cours à Saint-Laurent lors de la confection du budget. Toutefois, elle n'a pas été utilisée dans sa totalité en fin d'année.

De même, les précipitations peu abondantes et une rigoureuse gestion ont généré une économie de 1 766 300 \$ dans les dépenses alors qu'un dépassement de notre objectif de revenus de 2 060 894 \$ a permis de dégager un surplus de gestion après ajustement de 6 740 700 \$. Ce dernier inclut, entre autres, un montant de 246 000 \$ de vente d'actifs et une subvention de 229 600 \$ pour la bibliothèque.

**Le tableau suivant expose par activités les variations entre le budget original modifié et les résultats réels pour l'année 2010. Rappelons que la totalité de ce rapport fera l'objet d'une insertion dans l'édition d'octobre du Bulletin de Saint-Laurent :**

### **États des activités financières**

Exercice terminé le 31 décembre 2010

	<b>(000 \$)</b>		
	<b>2010</b>	<b>2010</b>	<b>2010</b>
<b>Revenus et dotation budgétaire</b>	<b>Budget</b>	<b>Budget</b>	<b>réel</b>
	<b>original</b>	<b>modifié</b>	
Dotation budgétaire	62 863,9 \$	61 049,1 \$	61 049,1 \$
Revenus de sources locales	4 549,9 \$	4 549,9 \$	6 623,3 \$
Affectation de surplus	904,1 \$	904,1 \$	904,1 \$
Affectation fonds de parcs		290,0 \$	290,0 \$
<b>Total des revenus</b>	<b>68 317,9 \$</b>	<b>66 793,1 \$</b>	<b>68 866,5 \$</b>
<b>Dépenses</b>			
Administration générale	11 518,8 \$	10 698,8 \$	9 622,7 \$
Sécurité publique	979,3 \$	1 032,9 \$	905,1 \$
Transport - voirie municipale	8 667,4 \$	8 856,6 \$	8 276,1 \$
Transport - enlèvement de la neige	8 139,7 \$	7 300,7 \$	6 372,4 \$
Transport - éclairage de rues, stationnement et circulation	3 439,8 \$	3 393,6 \$	3 260,6 \$
Hygiène du milieu	9 619,6 \$	9 285,1 \$	9 016,9 \$
Santé et bien-être	1 062,7 \$	1 198,2 \$	1 094,9 \$
Aménagement, urbanisme et développement	3 775,9 \$	3 741,2 \$	3 464,0 \$
Loisirs et culture	21 114,7 \$	21 286,0 \$	20 523,4 \$
<b>Total des dépenses</b>	<b>68 317,9 \$</b>	<b>66 793,1 \$</b>	<b>62 536,1 \$</b>
<b>Excédent des revenus sur les dépenses</b>			<b>6 330,4 \$</b>
<b>Ajustements de notre surplus</b>			
Vente d'actifs			<b>246,0 \$</b>
Subvention bibliothèque			<b>229,6 \$</b>
Libération syndicale répartition arrondissement			<b>(65,3 \$)</b>
<b>Surplus de gestion 2010</b>			<b>6 740,7 \$</b>

### **Programme triennal d'immobilisations 2010, 2011 et 2012 (155 – 112)**

Dans le cadre du Programme triennal d'immobilisations, nous avons réalisé en 2010 des investissements de 10,8 millions \$. En voici quelques exemples :

- 104 000 \$ pour le projet de construction d'une nouvelle bibliothèque
- 107 000 \$ pour le projet de construction du complexe sportif
- 2 388 000 \$ pour la poursuite des travaux de mise aux normes des chalets des parcs Painter et Chamberland
- 1 056 000 \$ pour la poursuite des travaux d'aménagement et de réfection des piscines dans les parcs Painter et Chamberland
- 2 495 000 \$ pour le réaménagement de parcs, dont l'Archevêque, Alexis-Nihon, Noël-Sud et des travaux dans les parcs Painter et Chamberland
- 1 134 000 \$ pour la poursuite des travaux d'aménagement du parc Philippe-Laheurte
- 2 172 000 \$ pour la réfection de pavage, de trottoirs et de rues collectrices
- 1 141 000 \$ pour le programme de remplacement des véhicules

<h3>Aperçu de l'année 2011</h3>
---------------------------------

### **Indications préliminaires sur les états financiers de l'année 2011**

L'arrondissement prévoit respecter l'enveloppe de dépenses de 69 152 000 \$ après divers ajustements et contraintes, ainsi que l'objectif de revenus de sources locales, lequel s'élève à 5 454 000 \$.

### **Projets en cours**

Pour ce qui est de l'aperçu de l'année 2011, l'administration laurentienne poursuit la concrétisation de ses grandes orientations :

- Élaboration de notre Plan stratégique 2011-2012 et de notre Plan de développement durable 2011-2015
- Construction de la nouvelle bibliothèque et élaboration du plan de mise en service et d'exploitation
- Réalisation des plans et devis pour le complexe sportif

- Poursuite des travaux d'accessibilité universelle dans différents édifices municipaux et intégration de mesures visant à améliorer la représentativité du groupe des personnes handicapées au sein du personnel
- Poursuite de notre collaboration dans le dossier de l'Éco-campus Hubert-Reeves
- Poursuite des travaux de réaménagement dans les parcs Gold, Marlborough et Saint-Laurent
- Aménagement d'une nouvelle phase du parc Philippe-Laheurte
- Aménagement d'une bande verte sur le boulevard Thimens et de deux nouveaux parcs, soit Robert-Mitchell et le site du lac E, dans Bois-Franc
- Réfection d'aqueduc et d'égout dans les rues Cardinal, Barré et de la Sorbonne
- Pavage du boulevard du Ruisseau et des rues Dépatie et Hocquart

### **Programme triennal d'immobilisations 2011, 2012 et 2013**

Le Programme triennal d'immobilisations pour les années 2011, 2012 et 2013 s'élève à un emprunt à la charge des contribuables de 24 millions \$.

Pour l'année financière 2011, une somme totalisant 25,5 millions \$ devrait être investie dans l'arrondissement, ce qui comprendra un budget original de 9,5 millions \$, un solde non dépensé, mais engagé en 2010 de 8,2 millions \$ et des transferts budgétaires corporatifs de 7,7 millions \$.

Voici les principaux projets du Programme triennal d'immobilisations en 2011 :

<b>Programme triennal d'immobilisations 2011</b>	<b>Budget</b>
Réhabilitation des artères commerciales, de trottoirs et de chaussées et mesures découlant du Plan de transport	2 millions \$
Programme de remplacement des véhicules	830 000 \$
Programme d'économie d'énergie à l'aréna Raymond-Bourque et réfection des abris à abrasifs	1,5 million \$
Aménagement du parc Philippe-Laheurte	1,7 million \$
Réaménagement des parcs Gold, Marlborough et Saint-Laurent	1,3 million \$
Aménagement du lac E dans le secteur Bois-Franc	800 000 \$
Aménagement d'un parc au site Mitchell	450 000 \$
Aménagement d'une bande verte sur le boulevard Thimens	300 000 \$
Poursuite du projet de construction d'une nouvelle bibliothèque	9,3 millions \$
Poursuite du projet de construction du complexe sportif	7,5 millions \$

## Prévisions pour l'année 2012

### **Orientation générale du budget**

Pour l'année 2012, notre administration prépare en ce moment un budget qui nous permettra, dans un souci de continuité, d'offrir la même qualité de services à la population et d'accomplir nos objectifs, et ce, malgré les enjeux économiques actuels.

Le défi consistera à monter le cadre financier pour assurer la réalisation des projets prioritaires ciblés dans notre Plan stratégique 2011-2012 et l'exploitation de la nouvelle bibliothèque et du complexe sportif. L'arrondissement devra aussi assumer tous les coûts liés à l'indexation et à une nouvelle hausse de la taxe de vente du Québec.

### **Programme triennal d'immobilisations 2012, 2013 et 2014**

Le Programme triennal d'immobilisations pour les années 2012, 2013 et 2014 s'élève à un emprunt à la charge des contribuables de 24,1 millions \$, tout en représentant des investissements de l'ordre de 85,3 millions \$ sur 3 ans.

Il comprendra, entre autres, 17,2 millions \$ pour la nouvelle bibliothèque, 44,6 millions \$ pour le complexe sportif et 7 millions \$ pour l'aménagement de nouveaux parcs dans les secteurs Bois-Franc et Nouveau Saint-Laurent.

## Conclusion

Voilà qui complète notre bilan pour l'année 2010. Les réalisations de notre administration de même que les excellents indicatifs financiers de cet exercice sont la preuve de notre solidité en tant qu'équipe et de la justesse de notre vision.

Mes collègues du conseil et moi n'avons jamais hésité à placer notre confiance en la capacité de notre personnel et en la collaboration de la population et de nos partenaires des différents milieux. C'est cette confiance qui nous permet aujourd'hui de mettre la touche finale à des projets jugés certes ambitieux mais néanmoins nécessaires pour assurer la prospérité et la croissance de notre population.

*Je vous remercie de votre attention et vous invite à nous contacter pour obtenir de plus amples renseignements sur l'un des sujets abordés.*